

549514-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge organizacije seminara – Deutsch-Argentinischer Agrarpolitischer Dialog
OJ S 151/2026 07/08/2026
Obavijest o nadmetanju – blagi režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

E-pošta: buero-berlin@gfa-group.de

Pravni oblik kupca: Subjekt s posebnim ili isključivim pravima

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Deutsch-Argentinischer Agrarpolitischer Dialog

Opis: Beschafft werden Dienstleistungen, die im Rahmen des bilateralen Kooperationsprojekts „Deutsch-Argentinischer Agrarpolitischer Dialog“ erbracht werden sollen. Die Leistungen umfassen die Durchführung und Koordination des Dialogprojekts, insbesondere die Organisation von Seminaren, Delegationsreisen und sonstigen Veranstaltungen sowie die Förderung der unternehmerischen und wissenschaftlich-technologischen Zusammenarbeit. Dafür sollen mehrere Langzeitfachkräfte in Argentinien tätig werden, die durch den Einsatz von Kurzzeitfachkräften ergänzt und durch qualifiziertes Backstopping unterstützt werden. Das Projekt zielt darauf ab, die bilaterale Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Argentinien im Agrar-, Ernährungs- und Forstsektor durch einen vertieften und institutionell verankerten agrarpolitischen Dialog sowie durch verstärkte unternehmerische und wissenschaftlich-technologische Kooperationen zu stärken und in konkrete gemeinsame Initiativen für Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Marktzugang zu überführen. Ergebnisbereich 1: Strategischer agrarpolitischer Dialog (Bearbeitung prioritärer agrarpolitischer Themen, u. a. regulatorischer Rahmenbedingungen, Handelsstandards und Fragen des Marktzugangs.) Ergebnisbereich 2: Markt- und Innovationsbrücke (Stärkung der unternehmerischen Zusammenarbeit und Förderung von Innovationen entlang agrarischer und ernährungswirtschaftlicher Wertschöpfungsketten durch B2B-Formate, Innovationsplattformen und Pilotvorhaben.) Ergebnisbereich 3: Wissenschaftlich-technologische Zusammenarbeit (Punktuelle, ergebnisbereichsübergreifende Kooperationen zwischen Forschungseinrichtungen, Universitäten und Technologiezentren beider Länder als Schnittstelle zwischen Wissenschaft und Politik.) Ergebnisbereich 4: Regulatorische Rahmenbedingungen und Kooperation im Forst- und Holzsektor (Forstkomponente) (Bearbeitung regulatorischer Anforderungen, u. a. im Zusammenhang mit der EUDR und dem Nachhaltigkeitskapitel des Mercosur-Abkommens, Stärkung der Vernetzung zwischen Akteuren der Forst- und Holzwirtschaft sowie Entwicklung konkreter Ansätze für den Wissens-, Handels- und Technologietransfer.) Diese Struktur verbindet auf flexible Weise politische, wirtschaftliche und regionale Zusammenarbeit

Identifikacijska oznaka postupka: 53d9c4f9-321b-4a50-a0d2-f57b073d1903

Interna identifikacijska oznaka: ARG 26-01

Vrsta postupka: Otvoren

Glavna obilježja postupka: Die Beratungsleistungen im Rahmen des BMLEH-BKP-Projektes „Deutsch-Argentinischer Agrarpolitischer Dialog (ARG 26-01)“, werden im Rahmen eines offenen Verfahrens gemäß §119 Abs. 2 und 3 GWB, §§ 14 Abs. 2, 15 VgV vergeben. Es handelt sich um „soziale und andere besondere Dienstleistungen“ im Sinne von § 130 GWB i. V.m. § 64 ff. VgV.

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79951000 Usluge organizacije seminara

Dodatna klasifikacija (cpv): 75211000 Usluge na području vanjskih poslova, 80522000

Obrazovni seminari, 75131000 Usluge za javnu vlast

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Argentinien und Deutschland

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Argentinien und Deutschland

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 2 057 142,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Voraussichtliche Projektlaufzeit ist 10/2026 bis 12/2028, mit Optionen auf eine Verlängerung um 12 Monate (bis 12/2029) sowie eine Verlängerung um weitere 12 Monate (bis 12/2030) Forstkomponente: 10/2026 bis 12/2028

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Teški poslovni prekršaj: siehe Bekanntmachung

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Deutsch-Argentinischer Agrarpolitischer Dialog

Opis: Beschafft werden Dienstleistungen, die im Rahmen des bilateralen Kooperationsprojekts „Deutsch-Argentinischer Agrarpolitischer Dialog“ erbracht werden sollen. Die Leistungen umfassen die Durchführung und Koordination des Dialogprojekts, insbesondere die Organisation von Seminaren, Delegationsreisen und sonstigen Veranstaltungen sowie die Förderung der unternehmerischen und wissenschaftlich-technologischen Zusammenarbeit. Dafür sollen mehrere Langzeitfachkräfte in Argentinien tätig werden, die durch den Einsatz von Kurzzeitfachkräften ergänzt und durch qualifiziertes Backstopping unterstützt werden. Das Projekt zielt darauf ab, die bilaterale Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Argentinien im Agrar-, Ernährungs- und Forstsektor durch einen vertieften und institutionell verankerten agrarpolitischen Dialog sowie durch verstärkte unternehmerische und wissenschaftlich-technologische Kooperationen zu stärken und in konkrete gemeinsame Initiativen für Innovation, Wettbewerbsfähigkeit und Marktzugang zu überführen. Dazu ist es in vier Ergebnisbereiche gegliedert: Ergebnisbereich 1: Strategischer agrarpolitischer Dialog (Bearbeitung prioritärer agrarpolitischer Themen, u. a. regulatorischer Rahmenbedingungen, Handelsstandards und Fragen des Marktzugangs.) Ergebnisbereich 2: Markt- und

Innovationsbrücke (Stärkung der unternehmerischen Zusammenarbeit und Förderung von Innovationen entlang agrarischer und ernährungswirtschaftlicher Wertschöpfungsketten durch B2B-Formate, Innovationsplattformen und Pilotvorhaben.) Ergebnisbereich 3: Wissenschaftlich-technologische Zusammenarbeit (Punktuelle, ergebnisbereichsübergreifende Kooperationen zwischen Forschungseinrichtungen, Universitäten und Technologiezentren beider Länder als Schnittstelle zwischen Wissenschaft und Politik.) Ergebnisbereich 4: Regulatorische Rahmenbedingungen und Kooperation im Forst- und Holzsektor (Forstkomponente) (Bearbeitung regulatorischer Anforderungen, u. a. im Zusammenhang mit der EUDR und dem Nachhaltigkeitskapitel des Mercosur-Abkommens, Stärkung der Vernetzung zwischen Akteuren der Forst- und Holzwirtschaft sowie Entwicklung konkreter Ansätze für den Wissens-, Handels- und Technologietransfer.) Diese Struktur verbindet auf flexible Weise politische, wirtschaftliche und regionale Zusammenarbeit
Interna identifikacijska oznaka: ARG 26-01

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 79951000 Usluge organizacije seminara

Dodatna klasifikacija (cpv): 75211000 Usluge na području vanjskih poslova, 80522000

Obrazovni seminari, 75131000 Usluge za javnu vlast

Opcije:

Opis opcija: Voraussichtliche Projektlaufzeit ist 10/2026 bis 12/2028, mit Optionen auf eine Verlängerung um 12 Monate (bis 12/2029) sowie eine Verlängerung um weitere 12 Monate (bis 12/2030) Forstkomponente: 10/2026 bis 12/2028

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Argentinien und Deutschland

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Argentinien und Deutschland

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/10/2026

Datum završetka trajanja: 31/12/2030

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 2 057 142,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: 1) Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung durch Vorlage eines Auszugs der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des jeweiligen Landes, in dem der Bewerber ansässig ist, für Deutschland

das Handelsregister. Aktueller Auszug erforderlich. (A) 2) Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit durch formfreie Eigenerklärung über den Gesamtumsatz der letzten drei (abgeschlossenen) Geschäftsjahre. Der Bietergesamtumsatz muss in den letzten drei (abgeschlossenen) Geschäftsjahren durchschnittlich mindestens 200.000 EUR pro Jahr betragen haben. (A) 3) Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit anhand von: -Referenzen über mindestens 5 Jahre Erfahrung mit der Durchführung von Beratungsleistungen im Agrarsektor oder in der Agrarwissenschaft außerhalb Deutschlands (im Zeitraum der letzten 8 Jahre). -Referenzen über Erfahrung mit der Durchführung von Beratungsleistungen im Forstsektor außerhalb Deutschlands (im Zeitraum der letzten 10 Jahren); -Referenzen über mindestens 3 Jahre Erfahrung im lateinamerikanischen Raum (im Zeitraum der letzten 8 Jahre); -Referenzen über Erfahrung mit der Betreuung und Durchführung internationaler Agrarprojekte mit Langzeitfachkräften (im Zeitraum der letzten 5 Jahre). Betrachtet wird jeweils die Summe der Zeiträume verschiedener, auch zeitlich überlappender, Referenzen.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Technisches Angebot (W Gewichtung 40 %) Preisangebote (W Gewichtung 30 %)

Präsentation (W Gewichtung 30 %)

Opis metode koja se primjenjuje ako se ponderiranje ne može izraziti na temelju kriterija:

Technisches Angebot (W Gewichtung 40 %) Preisangebote (W Gewichtung 30 %)

Präsentation (W Gewichtung 30 %)

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=880602>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=880602>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 07/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 4 Mjeseci

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Nachweise zur Eignung des Bieters

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 07/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Vergabekammern des Bundeskartellamts

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammern des Bundeskartellamts

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

Organizacija koja obrađuje ponude: GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Službeno ime: GFA Consulting Group GmbH, Generalbeauftragte des BMLEH für das Bilaterale Kooperationsprogramm

Registracijski broj: 030275817419

Grad: Berlin

Poštanski broj: 10179

Zemlja – podregija (NUTS): Berlin (DE300)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: buero-berlin@gfa-group.de

Tel.: +49 30 27581720

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Vergabekammern des Bundeskartellamts

Registracijski broj: 030275817419

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

Tel.: +49 228 94990

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 53afe276-e1f9-4022-a141-b23d8cf08394 - 02

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju – blagi režim

Podvrsta obavijesti: 20

Datum slanja obavijesti: 06/08/2026 12:53:12 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 549514-2026

Broj izdanja SL S-a: 151/2026

Datum objave: 07/08/2026